

MERCOSUR
Secretaria Administrativa
Del. GRUPO MERCADO COMUM
Tels.94 45 83 al 90 - FAX 964591
MONTEVIDEO-URUGUAY

MERCOSUR/RE DE CIÊNCIA Y TECNOLOGIA/ACTA 2/73
II ATA REUNION ESPECIALIZADA DE CIÊNCIA Y TECNOLOGIA DEL
MERCOSUR

Se realizó en Montevideo. em la sede de la Secretaria Administrativa del MERCOSUR, los días 26, 27 y 28 de Mayo de 1993 la 2da. Reunión Especializada de Ciencia y Tecnología del MERCOSUR la que fue presidida por el Coordinador de la Delegación del Uruguay, el Subsecretario del Ministerio de Educación y Cultura Dr. Pablo Landoni Couture.

La temática incluyó los siguientes puntos:

I) APERTURA

La reunión fue abierta por el Subsecretario del Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay Dr. Pablo Landoni Couture quien dio la bienvenida a las delegaciones participantes. A continuación hicieron uso de la palabra por la Delegación Argentina su Coordinador Alterno, Lic. José Manuel Sanchez Liste, por la Delegación de Brasil su Coordinador Or. José Paulo Silveira y por la Delegación de Paraguay su Coordinadora la Ora. Myriam T. Segovia de Paraguay. En el Anexo I se incluye el contenido de las alocuciones de los delegados de Argentina y Brasil.

IX) INTEGRACION DE LAS DELEGACIONES

Consta en el Anexo II.

III) DISCUSION DE LA AGENDA

Se aprueba el proyecto presentado por la delegación de Brasil introduciéndose algunas modificaciones: de manera de tratar todos los puntos los días 26 y 27 y dejar para el día 28 la discusión y aprobación del acta final.

M) DESCRIPCION DE LOS SISTEMAS CIENTIFICO-TECNOLOGICOS DE LOS PAISES MIEMBROS

Se presentaron, por parte de las delegaciones de Brasil, Paraguay y Uruguay documentos que, en el caso de los dos últimos, se aclara que es preliminar con una descripción de los sistemas científico-tecnológico respectivos. La delegación argentina ya había hecho entrega de su documento en la 1ra. Reunión Especializada de Ciencia y Tecnología.

Las delegaciones de Paraguay y Uruguay se comprometen a suministrar informaciones adicionales que completen la visión del sistema científico-tecnológico, actualizando sus indicadores en próximas reuniones.

La propuesta argentina de publicar un documento que recoja en un único volumen el perfil de los Sistemas Científico-Tecnológicos de los cuatro países fue aceptada y se remitirá a la Comisión Temática ad-hoc de Sistemas de Información Científico-Tecnológico para que elabore un diseño de la misma el cual deberá ser considerado en la próxima Reunión Especializada de Ciencia y Tecnología.

MERCOSUR
Secretaria Administrativa
Del GRUPO MERCADO COMUM
Tels.94 45 83 al 90 - FAX 964591 II ATA
MONTEVIDEO-URUGUAY

V) INVESTIGADORES DE PAÍSES DEL MERCOSUR RESIDENTES EN EL EXTERIOR

Se detectaran en este punto dos âmbitos de acci3n diferentes:
a) investigadores radicados fuera de sus respectivos pa3ses de origen dentro dei hercosur.
b) Investigadores de pa3ses dei Mercosur radicados en terceros pa3ses.

Se acordo iniciar acciones tendientes a la identificaci3n de investigadores residentes en el extranjero tanto en los casos a) como b) poniendo énfasis en el caso de investigadores j3venes que est3n usufructuando becas en el exterior.

Asimismo se considero importante la detecci3n de profesionales de alta capacitaci3n haciendo llegar esas informaciones ai sector productivo para buscar su inserci3n en dicho sector.

Luego de una descripci3n de las experiéncias y de los proyectos en curso en ese rubro, las delegaciones de Uruguay y Argentina ofrecieron su colaboraci3n en cuanto a metodologia e informaci3n disponible de sus experiéncias en el tema, a trav3s dei PEDECIBA y dei PROCITEXT. Al respecto se resolvia incluir en la agenda la elaboraci3n de un proyecto conjunto sobre el tema.

La delegaci3n Argentina invit3 a las dem3s delegaciones a sugerir a sus autoridades competentes designar un representante para participar dei "Semin3rio de expertos latinoamericanos residentes fuera de sus pa3ses de origen", a realizarse en el m3s de Setiembre en la ciudad de Buenos Aires. Se propone realizar la pr3xima Reuni3n Especializada inmediatamente d3spu3s de la realizaci3n de este Semin3rio.

VI) ARMONIZACION DE INDICADORES ESTADISTICOS EN CYT

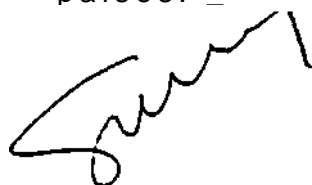
La delegaci3n Argentina hizo entrega de un listado de los principales indicadores que incluyera en su documento acerca dei Sistema de Ciéncia y Tecnologia.

La delegaci3n de Brasil hizo entrega de dos publicaciones. Relat3rio «estadístico 80-90 y Relat3rio estadístico 90-91 conteniendo los principales indicadores cientifico-tecnol3gico vinculados ai âmbito dei Minist3rio de Ciéncia y Tecnologia.

Las delegaciones de Paraguay y Uruguay expresan que esta es un Pre3 nueva de trabajos por lo que no presentaron documentos, haciendo la delegaci3n de Uruguay una exposici3n sobre los proyectos en ejecuci3n en esta ârea.

Se expres3 la necesidad de cuantificar en forma armonica los esfuerzos que se realizan a nivel nacional y comunitario en Ciéncia y Tecnologia utilizando a esos efectos patrones internacionalmente reconocidos.

La importancia de incluir especificamente los indicadores comunitarios (de proyectos cooperativos e interc3mbio) radicados en que permite una cuantificaci3n de la real integraci3n de los pa3ses.



MERCOSUR
Secretaria Administrativa
Del. GRUPO MERCADO COMUM
Tels.94 45 83 al 90 - FAX 964591 II ATA
MONTEVIDEO-URUGUAY

Lãs delegaciones estudiarán los indicadores presentados con vistas a discutir su armonización en la próxima Reunión Especializada de acuerdo a los criterios antes mencionados.

VII) ASOCIACION DE UNIVERSIDADES GRUPO MONTEVIDEO

Luego de una exposición por parte dei Or. José Wainer en representación de la Universidad de la República, se reconoció la importancia que revisten para la -real intagración de^ los países este tipo de iniciativas entre entidades no gubernamentales.

VIII) ARTICULACION CON LOS OTROS SUBGRUPOS DE TRABAJO DEL GMC

La RECyT considera que la orientación que debe guiar su trabajo es el enfoque dirigido a la oferta de oportunidades. programas y capacidad disponible en CyT de j ando para loa, Subgrupos III, VII. VIII y IX el enfoque desde el p unto de vista de la demanda de -Ciência y Tecnologia, de los sectores productivos correspondientes. Lãs actividades serán orientadas según las prioridades de esa demanda.

Como modo de reforzar la integración de la comisión de C y T con los Subgrupos de Trabajo (III. VII. VIII. IX) se acuerda:

- a) integrar en los casos en que sea necesario la RECyT con personas pertenecientes a las Comisiones de Tecnologia de los Subgrupos enumerados y viceversa.
- b) En los casos que corresponda, incorporar ai ternário de las reuniones, informes de las actividades de las comisiones indicadas.

Una articulación análoga deber{3 ser realizada en relación a otras unidades de la estructura de transición hacia el MERCOSUR. en especial la reunión de Ministros de Eduación y la Regnión Especializada sobre Médio Ambiente.

IX) RECOMENDACIONES PARA LÃS COMISIONES TEMÁTICAS

Considerando que el GMC todavia no ha puesto en marcha las recomendaciones MERCOSUR/RECT/RECOMENDACIONES 1.2 y 3/93 relativas a la creación de Comisiones Temáticas, se decidia dar inicio a las actividades de las mismas en carjJcter Ad-Hoc. En consecuencia. fueron aprobadas las siguientes directrices:

SISTEMAS DE INFORMACIONES CIENTIFICO-TECNOLOGICAS:

- A) Empezar a trabajar por los sectores economicamente más dinámicos y relevantes para el proceso de integración.
- B) Concentrar la actuación de la comisión en productos de información de acuerdo con las prioridades dictadas por la demanda.
- C) Elaborar una terminologia bilingue para los servicios oriundos de los sistemas nacionales de CyT.



MERCOSUR
Secretaria Administrativa
Del. GRUPO MERCADO COMUM
Tels.94 45 83 al 90 - FAX 964591 II ATA
MONTEVIDEO-URUGUAY

O) Maximizar el uso de recursos, programas, entidades productos y servicios de información ya existentes en los respectivos sistemas nacionales de CyT.

MARCO NORMATIVO DE COOPERACION CIENTIFICO-TECNOLOGICA:

A) Adoptar como metodología la identificación de eventuales obstáculos existentes en las respectivas legislaciones nacionales para el ejercicio de actividades de intercambio, cooperación y apoyo al sector productivo en el espacio comunitario.

B) Proponer medidas para superar los obstáculos arriba referidos, teniendo en cuenta que la armonización que se hace necesaria en el espacio comunitario no implica una "uniformización" de las legislaciones nacionales.

C) Identificar.- en el ámbito de los organismos e iniciativas multilaterales existentes, elementos que puedan apoyar el trabajo de la comisión.

O) En función de la existencia, en otros subgrupos de ámbitos específicos para tratar de esos asuntos, se recomienda no incluir, en el ámbito de trabajo de la comisión, temas referentes a:

- Propiedad industrial e intelectual
- Transferencia de tecnología
- Defensa del consumidor
- Estandarización técnica, certificación de la calidad y metrología en función de la existencia, en otros subgrupos de ámbitos específicos para tratar de esos asuntos

INTERCONEXION DE REDES DE COMPUTACION:

A) Realizar un relevamiento sobre la situación actual de las redes de computadoras de los sistemas nacionales de CyT y de las opciones de interconexión nacionales e internacionales.

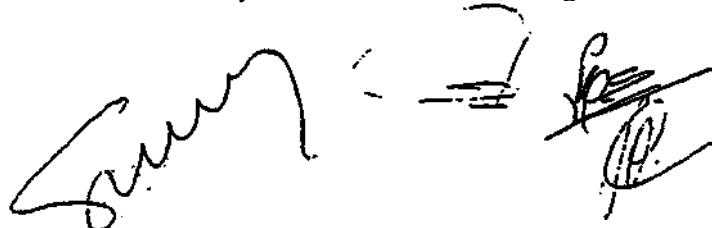
B) Elaborar un relevamiento de los planes y proyectos existentes en cada país relativos a las mencionadas redes.

C) Definir una estrategia de interconexión de esas redes en el espacio comunitario y hacia fuera de él que optimicen el uso de recursos existentes o que vayan a ser utilizados en la región.

O) Establecer directrices de carácter técnico para la implantación de proyectos de interconexión como, por ejemplo, estandarización, reglamentos de enlace, etc.

E) Proponer metas físicas y respectivos cronogramas y presupuestos.

Las delegaciones nacionales se comprometen a extremar los esfuerzos para conseguir de las autoridades pertinentes el nombramiento antes del 15 de Junio próximo de los respectivos responsables por las Comisiones indicadas, comunicando sus nombres y direcciones a las comisiones de delegaciones.

The image shows several handwritten signatures and stamps. On the left, there is a large, stylized signature. To its right, there is a rectangular stamp with some illegible text inside. Further right, there is another signature, and below it, a circular stamp with a signature inside.

MERCOSUR
Secretaria Administrativa
Del. GRUPO MERCADO COMUM
Tels.94 45 83 al 90 - FAX 964591 II ATA
MONTEVIDEO-URUGUAY

X) FINANCIAMIENTO DE ACTIVIDADES CONJUNTAS EN CIENCIA Y TECNOLOGIA

Las delegaciones concordaron que existe interés de incorporar la temática del desarrollo científico y tecnológico en el proceso de integración que los cuatro países impulsan, entendiéndose que el éxito de los objetivos perseguidos y su puesta en práctica requerirá de una fuerte voluntad política en este sentido.

La delegación Argentina presente un listado de 90 proyectos de investigación que comprenden diversas áreas temáticas a efectos de conocer el interés de instituciones y grupos de investigadores de países de la región interesados en participar como contraparte y buscar los medios para su financiamiento.

La delegación de Brasil presente una propuesta preliminar de las áreas con más potencial para el desarrollo de acciones de cooperación en Ciencia y Tecnología en el ámbito del MERCOSUR dando prioridad a aquellas en las que ya existen proyectos de cooperación y a la formación de recursos humanos de excelencia.

Con respecto a la estrategia para la cooperación en Ciencia y Tecnología se acordó que aquella deberá ser del tipo progresivo poniéndose como primer nivel el intercambio de información sobre áreas, proyectos, instituciones y programas, un segundo nivel de estimulación de programas estratégicos para la región y un tercer nivel de realización de proyectos conjuntos insertos en programas comunitarios.

La delegación de Uruguay informo acerca de los últimos pasos dados en el marco de la reunión de OEA realizada en el mes de Abril para la concreción del Mercado Común del Conocimiento Científico y Tecnológico (MECCO).

Se decidió invitar a los organismos multilaterales que trabajan en Ciencia y Tecnología a participar con un criterio de reciprocidad en las iniciativas y reuniones que se lleven a cabo cuando los temas a tratarse así lo justifique. En este sentido se realizará entre los cuatro países un relevamiento de estas instituciones en el cual se tenga en cuenta el estado actual, actividades en ejecución y presupuesto de las mismas.

La delegación Argentina relevará la información referida a ALAOI, CEE, CYTED, OEA y FAO, la de Brasil hará lo propio con COLCYT-SELA, RITLA, ONU, UCA, Banco Mundial y OPS, Paraguay con BID y Uruguay con Plan Bolívar, MECCO, UNESCO, Grupo Montevideo, ARCAL y OIM.

Esta información se hará circular entre todas las delegaciones antes de la próxima Reunión.

Con respecto a la estrategia de cooperación en Ciencia y Tecnología, la delegación de Brasil se compromete a elaborar una propuesta dándola a conocer a las demás delegaciones antes de la próxima reunión.



MERCOSUR
Secretaria Administrativa
Del GRUPO MERCADO COMUM
Tels. 94 45 83 al 90 - FAX 964591 II ATA
MONTEVIDEO-URUGUAY

A propuesta de la delegación Argentina y con el apoyo de las delegaciones de Paraguay y Uruguay se dio a constancia del reconocimiento por el grado de elaboración de los documentos presentados por la delegación de Brasil. Al respecto, esta última delegación efectuó un reconocimiento del aporte realizado por las demás delegaciones que enriqueció la consideración de los temas de esta reunión.

Se formuló una recomendación al GMC para que analice la posibilidad de incorporar al Convenio de Cooperación Técnica MERCOSUR-BID el fortalecimiento de Programas de Cooperación científico-tecnológico, dando prioridad al área de formación de recursos humanos de investigación y desarrollo vinculado a los sectores productivos.

XI) PRESENTACION DE LAS INSTITUCIONES DE POSGRADUACION Y DE FORMACION TECNICO PROFESIONAL DE CADA PAIS

Las delegaciones de Argentina, Brasil y Uruguay presentaron documentos con la oferta nacional de cursos de posgrado, cursos de nivel superior y de formación técnico profesional de sus respectivos países los que figuran en el anexo III.

Se tomó conocimiento del ofrecimiento de la delegación de Argentina para canalizar solicitudes de becas de iniciación a la investigación para jóvenes graduados con alto nivel académico, dentro del sistema SECYT-CONICET como así también de las oportunidades de capacitación que se ofrecen a través del CABIO y el PABI.

Se tomó conocimiento asimismo de la propuesta del CAPES presentada por la delegación de Brasil de establecer un programa comunitario de becas para formación de investigadores así como de apoyo al intercambio de investigadores de alto nivel en el marco de proyectos de investigación conjuntos.

Se tomó conocimiento a través de una exposición realizada por el Decano de la Facultad de Arquitectura de Uruguay Arq. Carlos Acuna acerca de la experiencia de cursos de posgraduación en arquitectura que se está llevando a cabo en el marco del Grupo de Montevideo de universidades.

Respecto a los convenios de intercambio de estudiantes y al eventual programa de proyectos conjuntos anteriormente referido, se considera que los temas están en el ámbito de la Reunión de Ministros de Educación del MERCOSUR debiéndose buscar la coordinación de esfuerzos con esta Reunión Especializada de Ciencia y Tecnología.

Se recomienda solicitar a los organismos encargados del fomento y financiamiento de proyectos de investigación y desarrollo en cada país, que efectúen un relevamiento que permita la identificación de proyectos donde participen investigadores de los países del MERCOSUR.



Teniendo en cuenta el papel destacado que los gestores y administradores de empresas deberán tener en el proceso de integración del MERCOSUR, se estuvo de acuerdo en la conveniencia de incentivar y apoyar los esfuerzos en el sentido de promover una efectiva cooperación y articulación entre las instituciones de formación y gestión, buscando incrementar el intercambio de docentes, investigadores y estudiantes con el objetivo de incluir la cuestión comunitaria en los respectivos currícula y en las actividades de investigación y extensión.

En cuanto a la formación de recursos humanos para la integración se acordó promover la capacitación de alto nivel en administración y gestión en Ciencia y Tecnología. Se consideró también como extremadamente importante incentivar la cooperación en todos los niveles que se refieren a administración y gestión en Ciencia y Tecnología, tanto en lo que concierne a actividades a cargo de Instituciones científico-tecnológicas como a lo que se refiere al segmento productivo, incluyendo formas modernas de cooperación tales como proyectos multientes, cooperación entre entidades de ciencia y tecnología y empresas, etc..

XII) Cronograma de Las Leñas

Luego de un intercambio de ideas entre las delegaciones se acordó proponer al GMC las tareas abajo indicadas para ser incluidas en la revisión del Cronograma de Las Leñas.

Reunión Especializada de Ciencia y Tecnología

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Relevamiento de informaciones | Mayo/93
(ya realizadas) |
| 2. Establecimiento de la estrategia de cooperación e integración y complementación de informaciones. | Setiembre/93 |
| 3. Análisis de las asimetrías en los marcos normativos que pueden constituir trabas al proceso de integración y cooperación. | Diciembre/93 |
| 4. Identificación de los primeros proyectos de cooperación. | Diciembre/93 |
| 5. Identificación de las fuentes de financiamiento y presentación de proyectos. | Marzo/94 |
| 6. Elaboración de propuestas de Medidas para superar las trabas referidas en el ítem 3. | Marzo/94 |
| 7. Planceamiento de las propuestas referidas en el ítem 6 al GMC para su consideración. | Junio/94 |



MERCOSUR
Secretaria Administrativa
Del. GRUPO MERCADO COMUM
Tels.94 45 83 al 90 - FAX 964591 II ATA
MONTEVIDEO-URUGUAY

- | | |
|---|----------|
| 8. Definición y estructuración de los sistemas de información. | Junio/94 |
| 9. Interconexión de redes de computación para ciencia y tecnología. | Junio/94 |

XIII) PRESENTACION DE RESULTADOS DE LA ULTIMA REUNION DE LA COMISION DE TECNOLOGIA DEL SUBGRUPO VII

Se tomo conocimiento dei acta de la IV reunión de dicha comisiôn. XXV) OTROS ASUNTOS

La delegación Argentina informo que su gobierno está promoviendo la creación de oficinas de enlace en sus Embajadas en los países miembros dei MERCOSUR, a los efectos de fortalecer la Cooperación Científica y Tecnológica entre Centros de Argentina y Brasil y sus similares de los otros países. Con este propósito el Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto y la SECyT han creado en el ámbito de su Embajada en Brasilia una Oficina de Enlace en Ciencia y Tecnología (OECyT). Como primer paso hacia el logro de los objetivos mencionados, dichas oficinas llevarán a cabo un programa de acción destinado a intercambiar información y profundizar la cooperación científica en coordinación con los lineamientos aprobados en las Reuniones de Ciencia y Tecnología dei MERCOSUR.

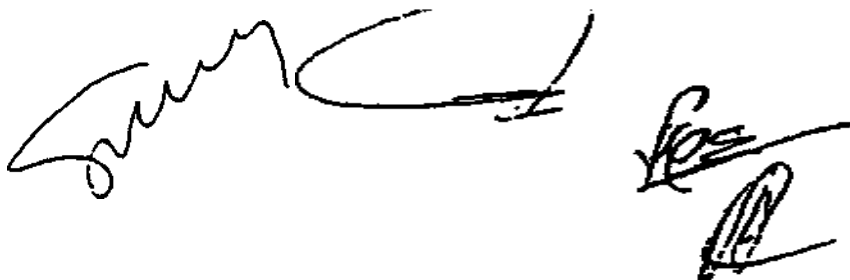
Para fortalecer este mecanismo la delegación Argentina propuso a las delegaciones de los países miembros considerar la creación de oficinas similares.

La delegación de Brasil informo que en su Embajada en Buenos Aires, existe un sector encargado de la temática de Cooperación Científica Técnica y Tecnológica. Al respecto las delegaciones tomaron conocimiento con interés de estas iniciativas.

XV) DEFINICION DE LA PRÓXIMA REUNION DE LA RECYT

A propuesta de la delegación de Paraguay se acordó que en principio se realice en ese país en el mes de Setiembre próximo, en fechas no coincidentes con las reuniones de los subgrupos III, VII, VIII y IX.

La agenda tentativa se elaborará luego de conocerse las resoluciones de la próxima reunión del GMC.



MERCOSUR
Secretaria Administrativa
Del GRUPO MERCADO COMUM
Tels.94 45 83 al 90 - FAX 964591 II ATA
MONTEVIDEO-URUGUAY

Lãs delegaciones de Argentina, Brasil y Uruguay.
comprometen a enviar antes dei 15 de Agosto de 1993 a
Coordinación de la delegación paraguaya sugerencias para
elaboración de la agenda de la próxima reunión.

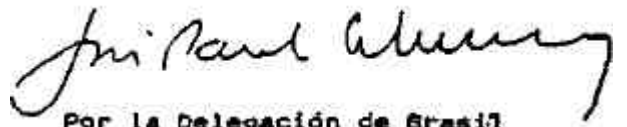
sã
la
la

La delegación de Paraguay queda encargada de confeccionar
proyecto de la agenda para la 3era. Reunión Especializada
Ciência y Tecnologia haciendolo llegar a las demás delegaciones.

el
en



Por la Delegación de Argentina



Por la Delegación de Brasil



Por la Delegación de Paraguay



Por la Delegación de Uruguay